

加將設立學校 訓練航海人員

滿地可電：運輸部長赫爾昨公佈聯邦政府計劃在夏利福市及滿地可設立學校，以訓練加拿大青年學習實用航海術。該項訓練計劃，係由國家評議會中演說。訓練加拿大青年之願望從事航海生活者，為一不竭之需要。有經驗之航海者，已展開世界性之競爭。倘此種船隻在支付加拿大薪金比率而得成功，則必須有高度能力標準人員為之配置。加拿大現缺乏有資格人材，特別為機械人材。此亦為一全世界缺乏情形之一部。彼稱：運輸部對訓練之便利物已進行準備。由此加拿大青年可能自己準備，以成為商業船隊上之航海工程師。

支付三十萬元 為安省民防費用

柯京電：國家衛生及福利部長馬丁，昨對國會稱：安省將可由聯邦政府得民防費三十萬元。此款特別指定為省府民防計劃之一部，用以裝備及訓練學校之用者。柯京將訂立合同，支付每省民防民防計劃費百分之五。馬部長在考慮民防計劃預算時，發表此談。

粵囚犯派往江西採錫

香港合衆社電：廣東中共黨人因犯共廿二萬五千名，已被派往江西之錫礦場中工作。此等囚犯大部均為反動份子。反革命份子。惡霸。地主之類。廣東省主席葉劍英，已於五月底下令第一批已行動身前往江西採錫。

美加合資辦水電廠 將不成事

華盛頓八日合衆社：美國上議院，今日表決通過再將美加合資八萬一千八百萬元建築聖羅倫斯海道及水電廠計劃交還外交委員會研究。而按現在情形，今年難獲通過云。

美教會人士論 中共迫害教士

美京美聯社電：教會方面人士稱：美國在華傳教士，正遭受中共之迫害。其嚴重程度實為美國史上空前所未見。現在中共獄中之傳教士仍有廿二名，另有廿五名遭軟禁，一百廿六名則行動受限制，不准離境。

五年前在華美教士共有二千九百八十六名

美國國務院，正謀設教士等教士，但詳細辦法不悉。中共統治中國前，在華美新教士所獲之匯款，每年達八百萬美元。各教會之財產亦價值二千七百萬元。現正由中共接收中。包括十三所大學，及二百餘家醫院。

梁祐退鳴謝

啟者弟因身體欠和往見醫生檢驗身體委囑再行入院割割在院時蒙民治黨達權繼社委派手足及親朋好友常存心到院慰問並惠贈香煙等物感五內醫手術靈驗經過兩禮拜昨已痊癒平安出院謹登報鳴謝表謝意養未能登門道謝謹登報鳴謝表謝意

殯館出賣

本殯館生意興旺樓上有住房十九個只因人力缺乏願將生意全盤出賣取價從廉如有意者請至本館面商勿失良機面商恕不答復
United Nations Cafe
Gull Lake, Sask.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

雷鳴春精補精
馳名天下男女皆
知其功諸君賜
顧請嘗試之

農之房中樂的愛情物
望個郎買多些帶回
歡歡喜喜和農同吃

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.

駐卡城洪門建權社支部
由二月至六月各名惠賜費鳴謝

蓋屋頂專家
本公司專營新
蓋或修其屋頂
。工作優良。
估價隨時應命
。不收費用。
華友光顧。特
表歡迎。

周愛權
精較各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARINE 5938

煤炭發售
快捷送到
於雲。高文。於雲。啟
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

承接裝修電火工程
住宅 HA. 8131
電話 HA. 6023

TEMPLETON'S
RHEUMATIC PAIN
及五元。五元庄比壹元一毫
五元六倍。
TEMPLETON'S LTD.
560 Bloor St. Toronto, Ont.

東廣麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St. PA. 8850
Vancouver, B.C.

陳因醫學博士
DR. THEODORE Y. CHANG
1665 WEST BROADWAY
VANCOUVER, B.C.
PHONE: CE 9815
REC: WGT 189282

萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.
酒藥種各威利永玉豐岐售代

介紹補腎救世良友
腎為命門之本不及時進補則青春
失常容顏憔悴虧損百損其一是百病
從生本堂有見及此特製參茸三鞭補
腎丸專治陽痿精稀血氣衰弱腰膝酸
痛耳鳴陽事不舉堅而不久諸般虛症
服之定能精神加倍助男女之興趣誠
為唯一補身之妙藥也 每樽定價壹
圓七五 加稅五先 寄費買者自理
林福臣授男華務專醫跌打一切外科
雲嶺廣濟堂啟

美國總輪船遠東客務駐加西總代理均安號
愛屏林馬號安均
坤炳余德均馬
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TEL: PA. 1025
社行旅昌同利
Marwon Travel Service
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

馬遜修傢私製造廠
常有大小衣櫃及寫字樓出售
A. B. C. Co 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

永利威
特約代理
各色藥酒
新辦到
糯米酒
送贈美人日曆牌

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
若欲用低廉及穩
當法付銀去香港南
洋新金山或美國
滿地可銀行可代汝
匯銀去上列諸地及
其他各國快捷及穩
當郵匯電匯及航空
匯票最近支行司理
洽商他知最穩當及
低廉之匯法定必為
汝樂意服務
滿地可銀行加國第
一銀行自登八零七
年以來曾與各界人
士接洽矣

美服八折
種種男服靚及
齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

裕綸公司
YEE LUNARK KEE LTD.
P. O. Box 1155
VICTORIA, B.C.

祖國貨品
菜瓜鮮
備俱樣樣

司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.

4X
麵 麵
請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉
Canadian Bakers Ltd.

Lux Theatre
院戲斯樂
「著名銀幕」
「電影好戲」
映映映映時時時時

蘇杭雜貨俱備
MA. 4929
奉即索函便印錄目

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
宜相饋價 街實天夾街細

Bas 77 Stomach
Remedy
巴市胃藥能
治胃部不自
然處
五毫及壹元

陸聲

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

雲想衣裳

海量著

(八)

又二日，小萍於獲得大名鼎鼎之共同贊助下，果隨雲萍赴北城。親訪天佑醫院。於病房內與天佑晤見之下，益情小自禁。相互抱頭痛哭。已而。天佑為介與玉兒相識。握手之下。彼此無言。似都有萬語千言。難於說出者。天佑曰。總之。過去如有錯。是錯在我一人身上。爾二人愛我時間雖有先後之分。而誠摯深厚則一。倘爾二人共同諒解。又豈徒我個人幸福。抑亦為戀愛史創作一新頁也。玉兒曰。如果今後我們三人之間。只有幸福。全無痛苦。則我甘願隨小萍姐姐之後。小萍曰。我亦願追尋前途之幸福。不擬先後之爭。不過。天佑爾將何以慰吾二人也。天佑曰。今者康患未平。暗潮處處。吾願我自己獲致幸福後。盡力於社會國家。為全國同胞爭自由幸福。小萍。玉兒不期異口同聲曰。「是實吾天婿也」。雲萍在旁鼓掌曰。「誰說情天莫補。恨海難填。一切都在人爲耳。」

(全書已完)

獻美求官

廣平謂之曰：汝入豪門。享樂幾矣。而余不過一科長。其何以堪？汝何不向主官言一言。使余得擢升數級也。麗嬌識人曰：以汝品貌。而乞憐於一婦人。問汝羞乎不羞。汝須知。汝為科長。已逾份矣。汝有何能？廣平曰：雖然。否則余不致以汝獻於彼也。麗嬌沉吟半响曰：既如是。余且俟機為汝說項。廣平心中暗喜。以為飛黃騰達之時矣。今雖為科長。不難由科長而局長。而廳長。不次遞升。詎不兩月。廣平突被撤職。廣平不明其故。大駭。欲覓麗嬌詢之。而麗嬌拒不肯見。廣平心中益為疑惑。後始知。麗嬌既歸主官。其得其歡。擅事上之力量。安無雙方所獲之戰俘。有相等的道理。互相交換的戰俘。是道義。不是買賣的。實沒有誰便宜誰吃虧可言。若謂增強其方實力。如此顧慮。未免太天真。麗嬌認爲中共擴大大陸有無窮的人力。又有蘇聯支持。縱使少幾萬人。就影響其國防力嗎？且聯軍擁有四五十萬的龐大軍力。給對方多幾萬戰俘兵力。就將來戰事發生。又何足懼呢。麗嬌說。交換戰俘。就成爲停火談判最難解決的問題了。而目前中共態度堅決強硬。和談破談可虞。不過「窮兵黷武」。誰都知道損耗國力。長期戰爭。是人人所反對的。雖然情勢非常險惡。料於不至馬上破裂。因爲朝鮮戰爭。到底於國家對歐防特別注重。爲了要減輕在遠東的拖累。對韓戰將有放棄的可能。故和談局面如此。尚有一線希望。

朝鮮停火談判現階段

在全世界人民渴望朝鮮停火談判早日成功結束戰爭。俾消除世界大戰再次爆發的危機之際。談判的境消息。不斷傳來。使人們對和平的熱望突然冷了半截。照常遇的消息。停火談判似面臨破裂的邊緣。倘若不幸的話。不獨人類的劫運難逃。而當年來的和談所耗費的寶貴時間和精力。付諸東流。

和談之所以僵持不下的原因不外是三個問題。①北韓修築機場。②蘇聯爲中立國監督停火。③交換戰俘。連三個死結。兩個似已不成問題。尚有第三個交換戰俘問題。聯軍堅持「自願」遣送主張。因爲交換戰俘日內瓦公約規定。停戰協議成立後。不論戰俘數目多少。如數交換。連天經地義的事情。本來沒有辯論可言。今聯軍提出「自願」。便與國際戰時公約相違背。其方那肯甘心呢。倘若雙方不願讓步的話。將一年的和談。必然功虧一簣。所以和談能否實現。我老早說過。祇要聯軍方面願意。什麼都能解決。在目前。和談僵持或破裂。仍握在聯軍手上。換句話說。朝鮮停戰談判成敗。與世界局勢能否轉危爲安。視乎聯軍對和平有無誠意而定。爲什麼偏因爭論「交換戰俘」而發生如許困難呢。聯方謂：「南韓停戰集會。六萬二千名北韓和中共的俘虜。不甘過去受共軍虐待。宣誓反共。寧死不願復回共區。如果強行將這批戰俘遣送回去。實等於將他們置於死地。因此提出自願遣送辦法。爲了尊重戰俘們的人權與思想自由。他們每個人應有選擇和信仰歸於一個政府的權利。」這話說。由戰俘「自願」回去。是講「人道」與「慈悲」。可是戰爭是一種最殘酷殘忍的行爲。實沒有「人道」與「慈悲」可說。如果要講的話。爲什麼迅速把這批戰俘停止呢。早日解決停火。減少殺傷才是真正講人道與慈悲。倘若以此爲理由。等於軍火商人談救世。再謂「北韓所報的戰俘數目小。而聯軍報的戰俘數目大。不相等的交換。豈不是聯軍大吃虧。並且將連大批俘虜遣送回共方。豈不是增強其軍上之力量。安無雙方所獲之戰俘。有相等的道理。互相交換的戰俘。是道義。不是買賣的。實沒有誰便宜誰吃虧可言。若謂增強其方實力。如此顧慮。未免太天真。麗嬌認爲中共擴大大陸有無窮的人力。又有蘇聯支持。縱使少幾萬人。就影響其國防力嗎？且聯軍擁有四五十萬的龐大軍力。給對方多幾萬戰俘兵力。就將來戰事發生。又何足懼呢。麗嬌說。交換戰俘。就成爲停火談判最難解決的問題了。而目前中共態度堅決強硬。和談破談可虞。不過「窮兵黷武」。誰都知道損耗國力。長期戰爭。是人人所反對的。雖然情勢非常險惡。料於不至馬上破裂。因爲朝鮮戰爭。到底於國家對歐防特別注重。爲了要減輕在遠東的拖累。對韓戰將有放棄的可能。故和談局面如此。尚有一線希望。

白梨梨

浙南沿海各地。栽有一種小樹。樹雖極小。可也有一丈多高。兩手合抱般大。實在不算小了。小樹在春開開白色的花朵。非常素潔。與梨花相比。極其相似。結白色帶微黃的果實。其體積比梨略大。而較紅梨則稍小。味甜而微酸。頗似蘋果。白梨梨。

遊市丹梨公園即景

其一

李君賢

山明水秀出天然。樹茂林深景氣鮮。鐵橋橫跨雲連。體倦坡斜草藉眠。坐享清風恬逸甚。遊步武亦松仙。

(註)年來公園道路擴闊。油噴光潤。有鐵橋橫跨。雲連門。爲「雲華」南北兩埠來往之要津。尤爲名勝。

其二

李君賢

花香鳥語草萋萋。眼快心愉耳悅聽。戲賞梨園情興趣。吟吟風葉筆尤靈。四邊風景觀無盡。一路車聲喚不停。遊目騁懷人幾。浮雲富貴深隔。

(註)公園楓樹不少。加拿大以楓葉爲國徽。

謹步文彬君

「春日醉」原韻

藝民

紫陌文禽喚曉風。清歌幾處起吟蟲。天開雲嶺新浮翠。露滴桃花更媚紅。帶醉人誇芳草地。含泥燕舞曉陽空。否把瓊章再寄鴻。

卡城民治黨分部

燈二盞約廿元。城民治黨贈禮堂。光燈二盞約二十五元。雲埠薛慶樓。

詩不亞溫高華或多刊乃必招胡表

行銀路派奄

Imperial Bank of Canada

Hastings & Abbott Street

Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌

無論郵滙電滙快捷

妥當并有保險箱出

貨歡迎新顧客到來

儲蓄

電話 Marine 2548

奄派路銀行啓

行藥新統曹

C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸

▲鹿耳丸

▲牛黃清心丸

▲男子七疳丸

▲消粒解毒丸

▲救急

▲秘詩蒸酒

▲加拿大威士忌酒

▲BC RESERVE

▲代理各號臘味火肉

▲諸君留意光顧特別歡迎

▲本店專營

▲中西時菜

▲合時瓜菜

▲白油腸臘

▲精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行

▲新到花生油鹹蛋生薑上市

▲司公華英

Ying Wah Co.

15A Pender St. E.

Vancouver, B.C.

Pacific 5716

蘇杭車衣

天廚味精廠出品

味精

各商號均有發售

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.

142 E. Pender St.

Phone PA. 1734

VANCOUVER, B.C.

精製臘腸

鮮肉金豬

祖國雜貨

專營合時

瓜菜

價錢相宜

新到大宗

香煙麻糖發行

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

77 East Pender St.

Vancouver, B.C.

Phone MA. 5860

Phone MA. 5783

司公昌美

Mee Chong Co.

154 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

司公益合

HOP YICK CO.

164 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.

142 E. Pender St.

Phone PA. 1734

VANCOUVER, B.C.

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

77 East Pender St.

Vancouver, B.C.

Phone MA. 5860

Phone MA. 5783

司公昌美

Mee Chong Co.

154 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

司公益合

HOP YICK CO.

164 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

司公貨雜隆永

WING LUNG CO.

142 E. Pender St.

Phone PA. 1734

VANCOUVER, B.C.

司公限有草烟利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.

77 East Pender St.

Vancouver, B.C.

Phone MA. 5860

Phone MA. 5783

國內新聞

歸僑商民五十四人

體集被殺

歸僑：伍眉山、七十八歲，斗洞鄉山前堡永安村人。鄉長：李澤民。五十六歲。離海鄉銀波村人。教育界李述華。五十三歲。離海鄉橫塘村人。前台山縣參議員。雷祝三。七十三歲。塘面鄉上林村人。鄉長：老革命黨員。雷維軒。四十八歲。塘面鄉龍田里人。會歷充公。益埠商會主席。李灼美。五十八歲。聯興鄉塘頭里人。鄉長。湯偉夫。五十五歲。明塘鄉湯邊村人。教育界。李信英。六十三歲。公益鄉松林村人。建築商人。李景香。七十一歲。上冲鄉人。江門電燈局經理。甄應鵬。七拾歲。旺北鄉新地人。前清秀才。甄永長。六十四歲。旺北鄉南候里人。商界。朱由奕。七十歲。三八鄉福慶村人。歸僑。黃益光。三拾五歲。三社鄉黃永瑞。五拾二歲。三社鄉蓮田村人。商界。新昌隆莊經理。余和。七拾歲。秋姑鄉李園村人。歸僑。余和。八十歲。秋姑鄉西邊坊人。歸僑。余德。五拾二歲。秋姑鄉湖邊村人。鄉長。黃本初。八拾一歲。六崗鄉大保人。歸僑。等共五拾四名。(續完)

在土改中的新會
地主階級破壞
活動極度嚴重

新會訊：據粵省土改運動委員會公佈：在四五月間，新會縣中整鄉和農民忙於春耕，時間緊張，新會地主階級猖狂以擴大破壞活動，使工作時陷於被動。但自從幹部重新下鄉，深入發動羣衆，已逐步擊退其反撲。現在，政治鬥爭正激烈地進行着。

據稱：地主階級破壞活動是十分嚴重，他們分裂農民內部，轉移鬥爭目標，像一區聯和鄉地主鍾瑞，將自己田分散給幾位農民，把那幾位農民變爲地主，而他自己則變爲農民，混入農會，挑撥農民鬥爭，其中一區從地主手上分得二十五畝田之地主，並且威脅那幾位農民，迫使他自殺。這農民死後，鍾瑞又去收買死者女兒，分散了許多衣物。該鄉一個聯組裏隱藏着六個地主，其中一個還派了他四個兒子，分別打入民兵、農會裏去，奪奪領導權。良德沖地主陳統謀，奪了農會領導權後，運用封建關係，關係欺騙農民，用各種方法，控制農民，進攻積極份子，企圖達到他們保存統治目的。像一區中心鄉農協委員葉桂，被地主梁瑞娟拉入天仙道，一年來替她分發了二百八十多件金飾衣物。五月初，工作隊下鄉後，便一面加緊深入，一個別連發動農民，一面開展大規模政治攻勢，查出和鎮壓了一批地主階級。同時發動農民，展開反上運動，逐步打退地主階級反撲。

二區威利鄉幹部，苦於發動了小組長陳財良上當，陳財良作了典刑報告後，便帶動全組八個組員，中拾六人報了，不少地區都這樣發動農民，骨幹分子帶頭報，推動了運動開展。同時，由於深入發動了羣衆，查出很多漏網，像十一區天馬鄉新華里便查出隱藏在農民隊伍裏冒充中農登地地主，其中那分分得了四十畝田地，還當了農會水利委員。不少地區還破壞了特務組織，追繳出敵人機槍，像七區橋外大隊，糾集民衆，大替他一把，輕機槍在田裏，害得雞犬不寧，要去看那槍有沒有被人挖掉，無心生產。後來把槍扛回家裏藏，又嚇得全家不安，現在報了出來，門堵了莫一帆。(未完)

華新書局

英文成語八千句 五毫五
唐詩音韻增訂本 全書壹元九毫五
英語一月通壹圓二毫五
英文會話英語問答百通 八毫五
英文五百難點詳解 壹圓
英語交際會話 壹圓二毫五
英語對照活用英文尺牘 壹圓二毫五
雙解實用英文字典 壹圓二毫五
春明英文字典 壹圓二毫五
英文會話ABC 壹圓二毫五
古文評註全書上下 壹圓三毫五
洪秀全演義上下 壹圓五毫五
古今金瓶梅四回 白蛇傳九毫五
長恨歌後人著七毛五 謀劫情花四毛五
最新粵曲錄音唱片(歌聲) 壹圓壹毫五
模範教科中華民族故事二冊 五毫五

各種畫報週刊雜誌
歡迎長短期定閱

四海圖書月刊 每冊三毛五
西點半月刊 每冊三毛五
自由中國半月刊 每冊二毛五
東風畫報 每冊二毛五
彩虹週刊 每冊二毛五
華僑社會雜誌 每冊二毛五
中美週刊 每冊二毛五
天風月刊 每冊三毛五
新週刊 每冊三毛五
綜合週刊 每冊三毛五
綜合週刊 每冊三毛五
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

頭暈身熱 飽滯 唯用家 藏最効 平安茶

五洲大藥房
朱五洲先生
本藥房出品之平安茶，係選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患頭暈、身熱、飽滯等症，服之立見奇效。此茶不僅能治百病，且能強身健體，誠為居家旅行必備之良藥。各大藥房均有代售。

NEW "SEAL-TITE" LID
蓋氣密新
烟捲使可
明鮮絲烟



券贈
贈券不取分文，即寄贈平安茶一服，以備試用。此致雲哥華五洲藥房。ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

見喜魂殯儀館

Glenhaven Memorial Chapel
本館設在喜市定街東三三五號
電話 HA. 6940 有求必應晝夜無區

加拿大
司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

祖國雜貨 油米茶糖 京菓海味 醬料鹹魚 各式藥酒 地道藥材 接造丸散 快捷妥當
理司周幹其啟

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

本館主人啟

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼直誠
貴客光顧 無任歡迎

師計會仲文馬
ANTHONY W. MAH
Accountant & Auditor

各種會計 商業簿記 商業設計 入息呈報 移民手續 申請入籍 事務所 定府東三三三號 五樓五一三號 房(上落有升降機)

電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於維多利亞市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定街夾亞細亞街
Chlorodont Mouth Paste
防牙患牙痛三毫二
防牙患牙痛三毫二
七毫五及壹元二毫五

精裝
冷熱水甌
飯水款時種各
熱冷整修備常
願賜友華龍水
命應時隨

NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2270 E. Hastings St. HA. 2833

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tel. 1377

新舊鄉里男女
人壽保險
保險排舖及賠償辦法能
細微解釋
小殯館及伙食舖出賣
地點好舖租平舖內有住房僑梓
如意者請來面議
吳國華辦事處啟

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
Marine 1734

重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大譚兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

重新廣告
本旅館新主人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備胞光顧特別歡迎 盧金生公司啟

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

新世界旅館

參茸藥材
行總代理
利權優厚

膏丹丸散
SING FAT CO.
432 1/2 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Can.

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

麥嘉雲麵包
McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

廣珍金舖
常備新穎中西首飾
各種著名手鐲袋鐲

Kwong Chin Ho Co. P.A. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

大幫上市

永利威大糯米酒

各式藥酒

新到唐山發菜綠豆

發菜黃豆

馳名各埠絲苗米發行

國新到大宗 源源上市
 貨發行零沽 價錢相宜
 （加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）
 中國經理有限公司代理燕梳實業
 生意買賣交易并契約入籍移民事宜
 附設利僑大旅店招待來往客商
 僑英行辦莊接理滙兌
 進出口貨 船機客務
 舖在香港永和街八號 電話二四四二五

雲 埠 國 信 有 限 公 司

一時至六時。假楓樹公園舉行郊遊大會。是日下午壹時在該校門首出發。預備長途大汽車多輛。往來送迎。歡迎各學生家長及各界男女僑胞參加。聞該校及雲分部收到僑界熱烈捐款。成績斐然。各情已誌前報。昨又收到捐拾元者有李照祜。林舉振。輔行公司。廣裕隆。元發金然棧。企花花舖。廣萬生。廣豐金利源等。捐五元者有李修祜。葉求錦。李給珉。葉求欽。余利和。陳華敬。庚利。均安。利民餐館。美輪靴舖。鐵利煙行。義棧豐箱又捐拾元。振興燈桌壹箱又捐五元。陳潮燈桌一箱。捐三元者有李丁。胡仕等。捐二元者有李天民。黃福欽。梁煥。朱少英。陳祖開。鄭官池。雷容標。李綬龍。李三。李新。朱昌。李肇欽。雷卓平。雷家勳。林怡。譚潤。許麗娟。余炳劉煥堯。馮均活。劉耀容等云。

爲田補碌鑄建新樓宇，需款甚鉅。適總支部特派籌捐專員廖造喜，偕同達權總社專員鄭秋益二君抵步勸捐。乃于昨拾四日召集聯席會議，并委派周憲煜趙將潮武君協同廖鄭專員勸捐。計捐款者民治黨五百元，鄭榮達權社卅元，鄭忠梅廿五元，鄭榮勝廿元，林時仰廿元，鄭瑞濃，鄭榮勝夫人，趙將潮，鄭就光，鄭福儀，黎如球，周新和，鄭尙積，每拾元，鄭彪聲，鄧照，黃瑞琪，鄭柏超，馮雙德，關國寧，鄭連榮，鄭樹培，唐錦，鄭榮耀，鄭養聲，鄭新添，周憲煜，徐兆權，鄭尙舜，馬榮樂，每五元，唐世垣，黃成，每三元，鄭如喜，鄭齊鉅，岑勤，岑坤，鄭秋華，鄭郁鄰，鄭連聲，胡強，江朝彥，鄭如棟，梁松榮，馬光燮，勝利號，周亮，岑池福，楊均廉，鄭振進，黃子維，鄭宏雁

梓欲營斯業者請即來面議勿失良機
雲埠跑路街式百五十貳號
本飯店啟

◎殮館出賣

啟者茲有上等殮館出賣價值五千餘
元樓上有房六個舖租每月六十元批
約三年如意者請來面議函商亦可

UTAH CAFE
Raymond, Alta.

黃俠地保官務所

【任委院法等高省詩卑】

代辦人壽燕梳公司
專辦入籍 移民事件
買賣契約 股份合同
按揭租批 遺囑托權
承寫簽證 蓋印文件

兼理火燭・汽車，
偷竊及各種燕梳

人生保險 最為重要
保障未來 儲蓄良法

客

H. WONG AGENCIES.
PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

Phone MA. 0957
49 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

本號開創
門牌四九
專造西服
絨料豐富
男女裝式
敢誇產品
僑胞惠顧
外埠顧客
卅載當中
喜士定東
特聘良工
選擇任從
新穎登峯
各界推崇
額外折衷
可由函通

J. J. Abramson
I. F. Hollenberg

**驗眼
配鏡專家**

◀ 新址 ▶
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
Marine 0928

**配製眼鏡
色色俱備**

薛覺先
 芳艷芬
 漢武帝
 會夢
 衛夫人
 二只
 任劍輝
 芳艷芬
 火網梵宮
 十四年二只
 外埠由快車
 () 交易
 其他唱片目錄印備函索即奉

蔡健忠
梁英
譚倩紅

卿憐我愛二只
妹你負我二只
妹你負我二只

蘇紫卿
李錦昌弟

漢宮殘夢二只
相二只

...

◎ 充滿適用貨品 ◎
諸君光顧

◎ 每本加幣壹圓
△ 外埠另加郵費壹毫

伯元先生。爲潤台太史之文孫。達材孝廉之公子。系出名門。家

得倪王筆意。凌君佳什。馳譽國內騷壇。經已迭刊本報。早爲僑人所共賞。渠現彙集其歷年吟章。刊印專集行世。名曰「向日樓

代理處本報社營業部謹啟